



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/51/398
24 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 10 повестки дня

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Письмо Постоянного представителя Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на вопрос, который является предметом серьезной озабоченности и недовольства правительства Шри-Ланки.

В разделе доклада Генерального секретаря о работе Организации (A/51/1), касающемся Шри-Ланки, дается необъективная, устаревшая и, соответственно, вводящая в заблуждение картина положения, существующего в стране.

Для того чтобы поместить текущие события в контекст, необходимо отметить следующее.

После договоренности, достигнутой в январе 1995 года между правительством Шри-Ланки и сепаратистской террористической группой, именуемой "Тигры освобождения Тамил-Илама" (ТОТИ), вооруженные нападения прекратились. Несмотря на то, что в прошлом ТОТИ славились своей непримиримостью, правительство искренне верило в то, что прочное урегулирование нынешнего конфликта можно будет найти с помощью переговоров. Однако в апреле 1995 года ТОТИ в одностороннем порядке нарушили эту договоренность и с тех пор вновь проводят свою кампанию расчетливого террора в отношении гражданского населения и преднамеренных актов насилия в отношении политических, военных и экономических объектов государства. ТОТИ остаются единственной группой среди тамильского меньшинства в Шри-Ланке, которая предпочитает оставаться за рамками проходящего процесса переговоров, направленных на установление мира в стране, процесса, в котором в настоящее время участвуют все политические партии и группы и широкие слои общественности, несмотря на связанные с

этим сложности. В связи с тем, что ТОТИ вновь стали прибегать к актам насилия, правительство было вынуждено принять меры по восстановлению своей власти в некоторых частях Северной провинции и вытеснению оттуда ТОТИ, которые контролировали эти районы. Весьма прискорбным является тот факт, что законные действия правительства по восстановлению контроля над частью своей территории в интересах защиты своей территориальной целостности в докладе Генерального секретаря выдаются за попытку "захвата" чужой территории путем начала "наступления" и, следовательно, за причину возникновения гуманитарных проблем и обращения вспять мирного процесса.

В докладе затем говорится о последовавшем после этого "массовом исходе" жителей из Джафны, при этом хранится злобное молчание о двух важнейших фактах, которые признаны независимыми наблюдателями, зарубежными правительствами и самими учреждениями Организации Объединенных Наций:

а) именно ТОТИ, а не правительство под угрозой применения оружия вызвали так называемый "исход" жителей из Джафны;

б) с постепенным восстановлением государственной власти и нормальных условий в округе Джафна подавляющее большинство тех, кого ТОТИ вынудили бежать, а их насчитывалось свыше 400 000 человек, наперекор ТОТИ вернулись в свои дома, подвергая себя большому риску.

Примечательно и то, что в докладе ничего не говорится о том, что правительство Шри-Ланки, идя на большие затраты, при помощи некоторых дружественных правительств, а также Организации Объединенных Наций и других органов, включая Международный комитет Красного Креста (МККК), Мировую продовольственную программу (МПП), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), обеспечивает этих перемещенных лиц продовольствием и другими предметами и услугами первой необходимости и что это делается несмотря на то, что большие партии захватываются и присваиваются ТОТИ.

Хотя тяжелое положение перемещенных лиц по-прежнему привлекает к себе неослабное внимание правительства, серьезную гуманитарную катастрофу удалось предотвратить благодаря своевременным действиям правительства Шри-Ланки в соответствии с его обязательствами по обеспечению благосостояния всего населения.

Президент Шри-Ланки обратился непосредственно к международному сообществу с призывом к восстановлению и реконструкции северной и восточной частей страны, которые в наибольшей степени пострадали от терроризма.

Признавая организационную поддержку ПРООН усилий правительства по координации чрезвычайной помощи, правительство Шри-Ланки тем не менее хотело бы подчеркнуть, что оно не просило о вмешательстве ПРООН или какого-либо иного учреждения Организации Объединенных Наций в целях осуществления программы "примирения", которая, как явствует из доклада Генерального секретаря, планируется ПРООН.

Правительство Шри-Ланки хотело бы подчеркнуть, что, по его мнению, факты, излагаемые в докладе Генерального секретаря, всегда должны соответствовать истинному положению на дату его распространения. К сожалению, этого нельзя сказать о разделе нынешнего доклада, касающемся Шри-Ланки.

Поскольку доклад может создать вводящее в заблуждение представление о Шри-Ланке, я был бы признателен Вашему Превосходительству за принятие мер по распространению настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 10 повестки дня.

Г.Л. де СИЛЬВА
Посол и Постоянный представитель Шри-Ланки
при Организации Объединенных Наций
